

Beheizbares Drehsitzkissen

Modell-Nr.: 41223

Bedienungsanleitung



1. Sicherheitsanweisung

- Verwenden Sie es bitte nur mit der 12V-Kfz-Stromversorgung.
- Das Produkt ist nicht für Kinder geeignet.
- Verwenden Sie das Sitzkissen bitte nicht, wenn es oder der Stromanschluss beschädigt ist.
- Verwenden Sie bitte das Sitzkissen nicht, wenn es feucht oder im Regen ist.
- Lassen Sie bitte das Sitzkissen niemals unbeaufsichtigt, wenn es an eine Stromversorgung angeschlossen ist.
- Stellen Sie sich sicher, dass es während der Reinigung oder bei der Nicht-Verwendung ausgesteckt ist.
- Halten Sie es bitte von offenen Flammen und anderen erhitzten Gegenständen fern.
- In diesem beheizbaren Drehsitzkissen gibt es keine zu wartenden Teile. Versuchen Sie bitte nicht, es selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie bitte mit einem qualifizierten Elektriker zur Reparatur.

2. Betrieb:

- Legen Sie bitte das Sitzkissen auf den Autositz. Durch seine rutschfeste Basis wird das Kissen an Ort und Stelle gehalten, egal wie Sie sich bewegen.
- Stecken Sie bitte den Stecker in einen 12V-Zigarettenanzünder, die Kontrolllampe leuchtet und zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Stellen Sie bitte den Temperaturregler nach Ihrer gewünschter Temperatur an.
- Schalten Sie bitte den Controller aus und ziehen Sie den Netzstecker aus, lassen Sie es abkühlen, wenn Sie es nicht mehr benutzen.
- Das Gerät hat einen Timer von 30 Minuten. Nach kontinuierlicher Arbeit für 30 Minuten wird es automatisch ausgeschaltet.
- Das Gerät hat einen eingebauten Thermostat, um Überhitzung zu vermeiden. Wenn die Innentemperatur des Kissens 65°C erreicht, stoppt das Gerät automatisch zu arbeiten.

3. Wartung

- Tauchen Sie bitte das Sitzkissen niemals ins Wasser.
- Um es zu reinigen, stellen Sie sich bitte zuerst sicher, dass das Sitzkissen nach der Verwendung abgekühlt ist und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Entfernen Sie bitte die Abdeckung und waschen Sie es mit der Hand.
- Verwenden Sie bitte keine chemischen oder abrasiven Reinigungsmittel, sonst kann das Gerät beschädigt werden und ein Sicherheitsrisiko haben.
- Lagern Sie bitte das Sitzkissen bei der Nicht-Verwendung an einem sicheren Ort, es soll von scharfen Gegenständen, übermäßiger Hitze, Feuchtigkeit oder anderen Bedingungen, die Beschädigungen oder Verschmutzungen verursachen können, entfernt werden.

ACHTUNG!!!

Die Rücksendung ist ausgeschlossen, wenn die Ware in Gebrauch genommen wurde oder durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt worden ist.

ENTSORGUNG:

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie den Artikel und die Batterien umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät und die Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie bei einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung. Entfernen Sie zuvor die Batterien.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Deutschland



Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte
in Deutschland an die 0180 5306363* oder info@eurotops.de
in Österreich an die 01 230604312 oder info@eurotops.at
in der Schweiz an die 044 2836125 oder info@eurotops.ch
I Norge tkd@eurotops.de

Bei ggf. erforderlicher Rücksendung der Ware adressieren Sie diese bitte an die auf Ihrer Rechnung stehende Retourenadresse.

*14 Cents/Min. aus dem deutschen Festnetz, aus dem deutschen Mobilfunknetz max. 42 Cents/Min.

Coussin de Siège Pivotant Chauffant

Art. No.: 41223

Manuel d'instructions



1. Consignes de sécurité

- N'utilisez qu'avec une alimentation 12V.
- Ce produit n'est pas destiné aux enfants.
- N'utilisez pas lorsque le coussin de siège ou la connexion électrique sont endommagés.
- N'utilisez pas le coussin de siège lorsqu'il est humide ou sous la pluie.
- Ne laissez jamais le coussin de siège sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché lors du nettoyage ou lorsqu'il est hors service.
- Tenez à l'écart des flammes nues et autres objets chauffés.
- Aucune pièce réparable à l'intérieur de ce coussin de siège pivotant chauffant. N'essayez pas de réparer vous-même. Consultez un électricien qualifié pour toute réparation.

2. Fonctionnement:

- Placez le coussin du siège sur le siège de voiture. Sa base antidérapante maintient le coussin en place, peu importe la façon dont vous bougez.
- Insérez la fiche dans la prise 12V de l'allume-cigare du véhicule, le voyant lumineux s'allumera pour indiquer que l'appareil est allumé.
- Ajustez le contrôleur de température pour répondre à vos besoins de températures élevées ou basses.
- Éteignez le contrôleur et débranchez-le, laissez-le refroidir lorsque vous ne l'utilisez plus.
- L'appareil dispose d'une minuterie de 30 minutes. Il s'éteindra automatiquement après 30 minutes de travail en continu.
- L'appareil est équipé d'un thermostat intégré pour éviter la surchauffe. Lorsque la température intérieure du coussin atteint 65°C, le produit cessera de fonctionner.

automatiquement.

3. Maintenance

- N'immergez jamais le coussin de siège dans l'eau.
- Assurez-vous d'abord que le coussin de siège a refroidi après l'utilisation et débranchez-le de l'alimentation électrique avant le nettoyage. Enlevez le couvercle et lavez-le à la main.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs, pour éviter d'endommager l'appareil et de créer des risques pour la sécurité.
- Lorsque vous ne l'utilisez plus, rangez le coussin du siège dans un endroit sûr, à l'écart des objets tranchants, de la chaleur excessive, de l'humidité ou d'autres conditions susceptibles d'endommager ou de salir.

VIKTIG !

Le retour est exclu si le produit a été utilisé ou a des défauts à cause d'un usage anormal.

COLLECTE ET TRAITEMENT :

Le matériel d'emballage est réutilisable. Débarassez-vous de l'emballage de manière écologique et mettez-le à la collecte des matériaux recyclables.



Eliminez le produit et les piles d'une manière écologique si vous désirez vous en séparer. L'appareil et les piles ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers. Apportez-les à un centre de recyclage pour appareils électriques ou électroniques usagés. Votre administration locale vous donnera des informations supplémentaires. Enlevez d'abord les piles.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Allemagne



Pour des renseignements techniques veuillez contacter
en France 089 2700470 ** ou info@eurotops.fr

Pour retourner un produit, veuillez utiliser l'adresse indiquée sur la facture.

**0,34 €/min + surcoût éventuel d'un opérateur

© 01.06.2018

Verwarmbaar Draaibaar Zitkussen

Art. No.: 41223

Handleiding



1. Veiligheidsinstructie

- Gebruik alleen in 12V auto boordnet voeding.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Gebruik het niet als het zitkussen of de stroomaansluiting beschadigd zijn.
- Gebruik het zitkussen niet als het vochtig is of in de regen.
- Laat het zitkussen nooit zonder toezicht als het op het stroomnet is aangesloten.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op het stopcontact tijdens het schoonmaken of niet in gebruik.
- Blijf uit de buurt van open vuur en andere verwarmde voorwerpen.
- Geen onderdelen die kunnen worden onderhouden binnen dit verwarmbare draaibare zitkussen. Probeer niet zelf te repareren. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien voor eventuele reparaties.

2. Operatie:

- Plaats het zitkussen op de autostoel. De antislipvoet houdt het kussen op zijn plaats, ongeacht hoe u beweegt.
- Steek de stekker in het 12V contactpunt van het voertuig, het indicatielampje gaat branden om aan te geven dat het apparaat is aangeschakeld.
- Pas de temperatuurregelaar aan aan uw behoeften van hoge of lage temperaturen.
- Schakel het uit op de controller en haal de stekker uit het stopcontact, laat het afkoelen als u het niet langer gebruikt.
- Het apparaat heeft een timer van 30 minuten. Het wordt automatisch uitgeschakeld na continu werken voor gedurende 30 minuten.
- Het apparaat heeft een ingebouwde thermostaat om oververhitting te voorkomen. Wanneer de binnentemperatuur van het zitkussen 65°C bereikt, stopt het product automatisch.

3. Onderhoud

- Dompel het zitkussen nooit onder in water.

- Om te reinigen, zorg er eerst voor dat het zitkussen na gebruik is afgekoeld en haal de stekker uit het stopcontact. Neem het deksel af en was het met de hand.
- Gebruik geen chemische of schurende schoonmaakmiddelen, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen en een veiligheidsrisico kunnen vormen.
- Bewaar het zitkussen wanneer het niet wordt gebruikt op een veilige plaats uit de buurt van scherpe voorwerpen, overmatige hitte, vocht of andere omstandigheden die schade of bevuling kunnen veroorzaken.

ATTENTIE!!!

Ruilen of terugzenden is uitgesloten, indien de goederen gebruikt zijn of door onkundig gebruik beschadigd zijn.

AFVALVERWIJDERING:

De verpakking is recyclebaar. De verpakking daarom niet bij het huishoudelijk afval doen, maar milieuvriendelijk afvoeren.



Verwijder eerst de batterijen! Apparaat en batterijen, indien deze worden afgedankt, eveneens milieuvriendelijk afvoeren. Dus niet bij het huisvuil, maar naar een recyclingdepot voor gebruikte elektrische en elektronische apparaten. Informatie hierover is verkrijgbaar bij de gemeentelijke of bevoegde instanties voor de afvalverwijdering.


Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Duitsland

EURO
tops

Voor technische informatie, kunt u bellen of mailen
in Nederland tel.: 026 3736 333 of info@eurotops.nl

Een eventuele teruggave van de producten dient te worden gericht aan het retouradres vermeld op uw factuur.

© 01.06.2018

Oppvarmbar Rund Sete Pute

Artikkel Nr.: 41223

Bruksanvisning



1. Sikkerhetsinstruksjon

- Brukes kun i 12V bil strømforsyning.
- Dette produktet er ikke beregnet til bruk av barn.
- Ikke bruk hvis seteputen eller strømtilkoblingen er skadet.
- Ikke bruk seteputen hvis den er fuktig eller i regnet.
- La aldri seteputen være uovervåket når den er koblet til strømforsyningen.
- Sørg for at enheten er frakoblet når du rengjør den eller den ikke er i bruk.
- Hold deg unna åpen ild og andre oppvarmede gjenstander.
- Ingen reparerbare deler inne i denne oppvarmbare svingbare seteputen. Ikke prøv å reparere selv. Rådfør deg med en kvalifisert elektriker for eventuelle reparasjoner.

2. Operasjon

- Sett seteputen til bilsetet. Den glidende basen holder pute på plass, uansett hvordan du beveger deg.
- Sett støpselet inn i 12V-stikkontakten, indikatorlampen lyser og viser at enheten er på.
- Juster temperaturregulatoren slik at den passer til dine behov av høy eller lav temperatur.
- Slå av den på kontrolleren og trekk ut, la den kjøle ned når du ikke lenger bruker den.
- Enheten har en timer på 30 minutter. Den vil automatisk slå av etter kontinuerlig arbeid i 30 minutter
- Enheten har innebygd termostat for å forhindre overoppheting. Når innetemperaturen på puten når 65 °C, vil produktet slutte å fungere automatisk.

3. Vedlikehold

- Senk aldri seteputen i vann.
- For å rengjøre, må du først sørge for at seteputen er avkjølt etter bruk og koble fra

strømforsyningen. Ta av dekselet og vask det med hånden.

- Ikke bruk kjemiske eller slipende rengjøringsmidler, da disse kan skade enheten og skape sikkerhetsfare.

- Når du ikke bruker den, oppbevar seteputen på et sikkert sted, borte fra skarpe gjenstander, for høy varme, fuktighet eller andre forhold som kan forårsake skade eller forurensning.

OPPMERKSOMHET !

Tilbakelevering vil ikke bli godtatt dersom produktene er benyttet eller skadet på grunn av feil bruk.

AVHENDING:

Emballasjematerialet kan resirkuleres. Avhend emballasjen på en miljøvennlig måte ved å kaste den i riktig avfallsbeholder for resirkulerbart materiale.



Avhend produktet og batteriene separat av miljøhensyn. Apparatet og batteriene må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Ta dem til en gjenvinningsstasjon for brukte elektriske og elektroniske apparater. For mer informasjon kan du ta kontakt med lokale myndigheter. Fjern batteriene først.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Tyskland



Hvis du trenger teknisk støtte, vennligst kontakt ...
I Norge tkd@eurotops.de

En eventuell retur av produktene må sendes til returadressen som er oppgitt på fakturaen.

© 01.06.2018

Heatable Swivel Seat Cushion

Art. No.: 41223

Instruction Manual



1. Safety Instruction

- Only use in 12V car power supply.
- This product is not intended for use by children.
- Do not use if the seat cushion or power connection are damaged.
- Do not use the seat cushion if it is damp or in the rain.
- Never leave the seat cushion unattended when connected to power supply.
- Make sure that the unit is unplugged when cleaning or not in use.
- Keep away from naked flames and other heated objects.
- No serviceable parts inside this heatable swivel seat cushion. Do not attempt to repair by yourself. Consult a qualified electrician for any repairs.

2. Operation:

- Place the seat cushion to the car seat. Its non-slip base keeps cushion in place no matter how you move.
- Insert the plug into the 12V vehicle lighter socket, the indicator light will come on showing that the unit is on.
- Adjust the temperature controller to suit your needs of High or Low temperatures.
- Turn it off on the controller and unplug, let it cool down when you are no longer using it.
- The unit has timer of 30 minutes. It will automatically shut off after continuous working for 30 minutes
- The unit has built-in thermostat to prevent over heating. When cushion inside temperature reaches 65°C, the product will stop working automatically.

3. Maintenance

- Never immerse the seat cushion in water.
- To clean, first ensure that the seat cushion has cooled down after use and unplug from the power supply. Take off the cover and hand wash it.
- Do not use any chemical or abrasive cleaning materials as these may damage the unit and create safety hazard.
- When not in use, store the seat cushion in a secure place away from sharp objects,

excessive heat, dampness or other conditions which may cause damage or soiling.

ATTENTION!!!

The returns will be impossible if products were used or damaged because of incorrect use.

DISPOSAL:

The packaging material is reusable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way by putting it in the appropriate recyclable waste collection containers.



Dispose of the product and the batteries in view of the environment if you want to separate. The device and the batteries must not be thrown in with domestic waste. Take them to a recycling center for used electrical and electronic devices. For more information you can consult your local government. Remove batteries first.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Germany



If technical support is needed, please call ...

in Germany 0180 . 530 63 63* or info@eurotops.de

in Austria 01 . 230 60 43 12 or info@eurotops.at

in Switzerland 044 . 28 36 125 or info@eurotops.ch

in the Netherlands 026 . 37 36 333 or info@eurotops.nl

in France 0892 . 700 470** or info@eurotops.fr

In Norway tkd@eurotops.de

* 14 Cents/minute via German landline, max. 42 cents/minute via mobile phone network

**34 Cents/minute via French landline

A possible return of products should be addressed to the return address stated on your invoice.

© 01.06.2018